

No. 405076, yellow
No. 405078, red

Lamborghini Urus 2,4 GHz



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucciones



DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Modell „Lamborghini Urus, No. 405076, No. 405078“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „Lamborghini Urus, No. 405076, No. 405078“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que ce modèle „Lamborghini Urus, No. 405076, No. 405078“ est conforme en tous points avec les textes de la directive de l'union européenne sous les directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2009/48/CE.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello „Lamborghini Urus, No. 405076, No. 405078“ è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2009/48/CE.

Piu informazioni: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo „Lamborghini Urus, No. 405076, No. 405078“ de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU, 2011/65/EU y 2009/48/CE se encuentra.

Encontrará más información en: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Entsorgungshinweise

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterien und/oder der Akkus. Bitte werfen Sie nur entladene Akkus in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

GB - Disposal restrictions

Please care for a environmental correct and legal way of disposing the batteries and/or accus. Please, only throw away empty battery packs into the collect-boxes in your local shops or commune.

FR - Consignes de recyclage

Veuillez respecter les consignes de recyclage des accus et/ou piles. Veuillez ne jeter que des piles/accus vides dans les bacs de ramassages que vous trouverez dans différents commerces ou au centre de recyclage de votre commune.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Si prega di assicurarsi che le batterie (ricaricabili e non) siano smaltite a regola d'arte, conformemente alla normativa vigente. Gettare soltanto batterie scariche negli appositi contenitori presso i rivenditori o gli enti comunali (in genere le batterie sono scariche quando il modello non funziona più).

ES - Notas sobre el reciclado

Respete la normativa vigente sobre la eliminación de residuos, especialmente sobre baterías y pilas. Lleve a reciclar las baterías solo si están descargadas.

DE

Geeignet für Kinder von 3 - 6 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.**
Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

GB

Suitable for children from 3 - 6 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION.**
Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children

FR

Adapté pour des enfants entre 3 - 6 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ÉTOUFFEMENT.**
Contient de petites pièces facilement avalables. Garder loin nécessairement enfants.

IT

Consigliato per bambini dai 3 - 6 anni!

Attenzione: Non adattato ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO.**
Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini.

ES

Apto para niños de 3 - 6 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **ASFIXIA.**
Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños.



DE

Achtung!

Vor dem Betrieb:

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die maximale Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vor. handenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweiten-test durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB

Attention!

Before operating:

Switch the model on first then the transmitter.

When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR

Attention!

Avant l'utilisation:

Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

Après l'utilisation:

Eteignez en premier le modèle réduit puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT

Attenzione!

Prima dell'uso:

Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

Dopo l'uso:

Spegner prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batterie scarica oppure la radio spenta.

ES

¡Atención!

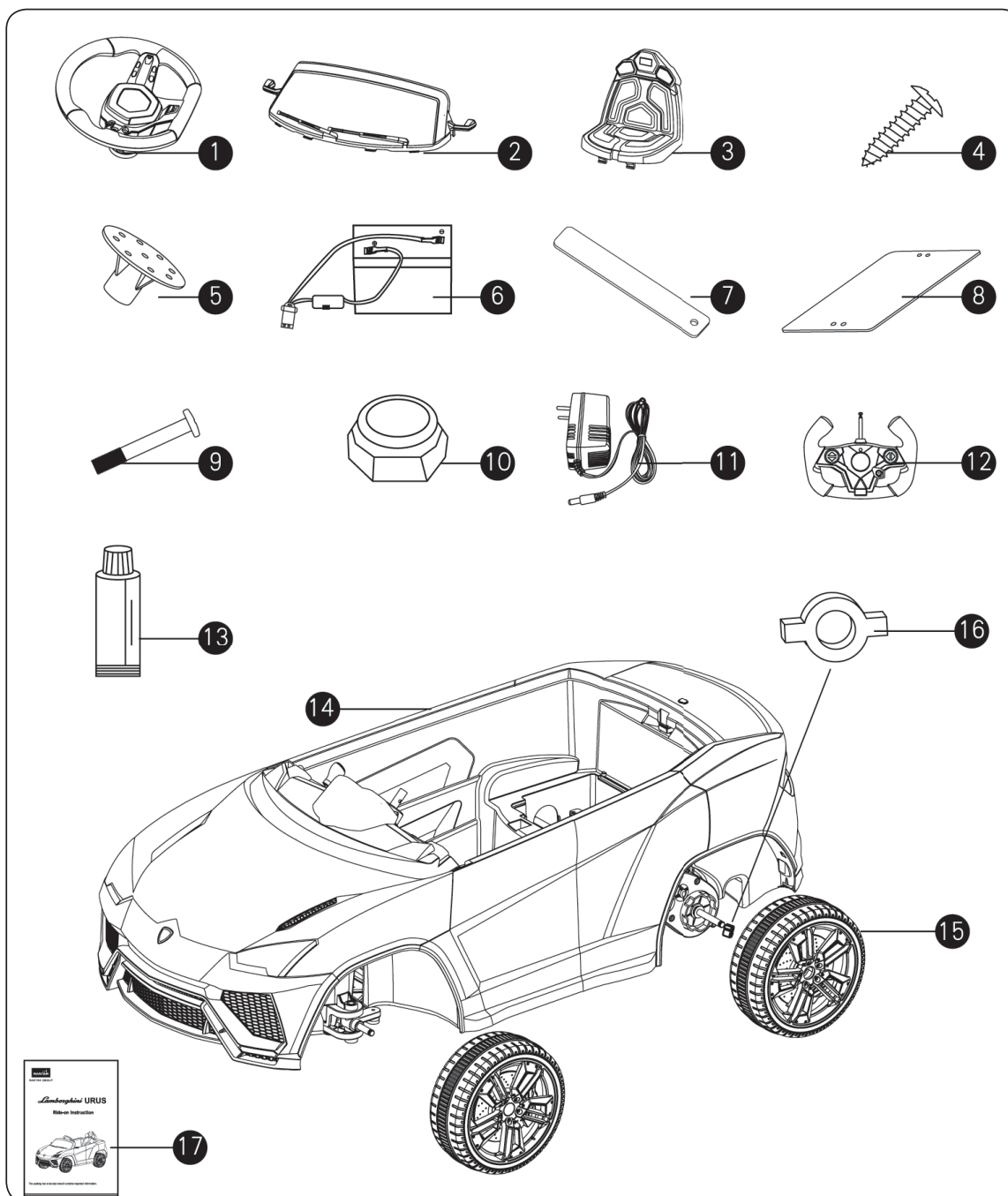
Antes del uso:

Encender primero el modelo, y después la emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

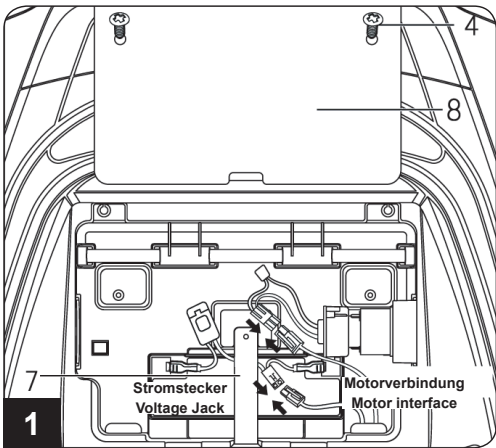


No.	Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació	Stück Pieces Pièces Pezzi Piezas	No.	Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació	Stück Pieces Pièces Pezzi Piezas	No.	Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació	Stück Pieces Pièces Pezzi Piezas
1	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante	1	8	Akkuabdeckung Battery cover Protection d'accu Coperchio pacco batteria Tapa Bateria	1	15	Rad Wheel Roue Ruota Rueda	4
2	Windschutzscheibe Windshield Pare-brise Parabrezza Parabrisas	1	9	Sicherungsstift Safety pin Téton de sécurité Perno di sicurezza Pasador de Seguridad	1	16	Radmitnehmer Wheel drive Entraîneur de roue Mozzo Cubo de Rueda	2
3	Sitz Seat Siège Sedile Asiento	1	10	Mutter Nut Ecrou Dado Tuerca	1	17	Anleitung Instruction Notice Manuale Instrucciones	1
4	Schraube Screw Vis Vita Tornillo	1	11	Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador	1	DE - Die Enden der Radachsen und die Aufnahme des Lenk- rads sind mit 6 Sicherheitsabdeckungen versehen. Diese müssen vor der Montage entfernt werden. GB - The ends of the axles and the inclusion of the steering wheel is fitted with 6 safety covers. These must be removed before assembly. FR - Le bout de l'axe de roue et du volant directionnel sont équipés de 6 capots de protections. Ceux-ci doivent être enlevés avant de débiter l'assemblage. IT - La parte fi nale dell'asse e il raccordo del sterzo sono coperti con 6 coperture di sicurezza. Questi devono essere smontati prima di iniziare il montaggio. ES - Los extremos de los ejes de rueda y el alojamiento del volante llevan un total de 6 tapas de seguridad. Estas hay que quitarlas antes del montaje.		
5	Sicherheitsabdeckung Security cover Capot de protection Coperchio di sicurezza Tapa de Seguridad	1	12	Sender Transmitter Emetteur Trasmittente Emisora	1			
6	Akku Battery Accu Pacco batteria Bateria	1	13	Schmiermittel Lubricant Lubrifiant Lubrificante Lubricante	1			
7	Batteriesicherung Battery backup Système de sécurité pour batterie Sicurezza batteria Fusible Bateria	1	14	Schlüssel Chassis Chassis Chassis Chassis Châsis	1			



No. 40 4620 6 V 7 Ah
Akku | Battery | Accu | Batteria | Bateria

DE - Montage | GB - Assembly | FR - Assemblage | IT - Montaggio | ES - Montaje



DE - Montage des Akkus

1. Stellen Sie den Akku in die Akkuposition.
2. Bringen Sie den Haltebügel (7) mit 2 Schrauben an.
3. Verbinden Sie den Akku mit den Steckverbindungen. Verbinden Sie nur ineinander-passende Steckverbindungen. Die Stecker müssen sich ohne großen Kraftaufwand zusammen stecken lassen.
4. Bringen Sie die Batterieabdeckung (8) mit zwei Schrauben (4) an.

GB - Mounting the battery

1. Place the battery into the battery position.
2. Secure the battery holder (7) with two screws.
3. Connect the battery with the connectors. Connect only connectors of the same kind. The plugs have to be put together without much effort.
4. Replace the battery cover (8) with two screws (4).

FR - Mise en place de l'accu

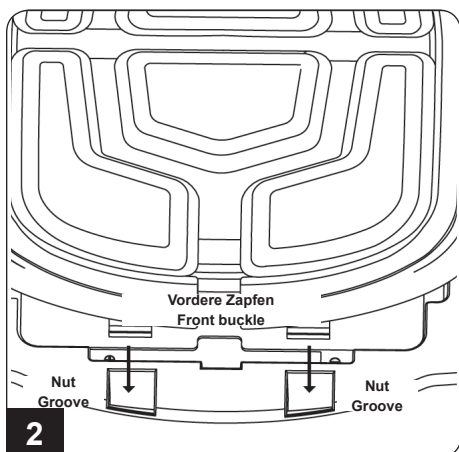
1. Placez l'accu dans le compartiment pour accu.
2. Mettez en place la boucle de sécurité (7) avec 2 vis.
3. Branchez l'accu sur le connecteur. Ne connectez que les prises adaptées. Les connecteurs doivent s'engager facilement dans les prises sans utilisation de force.
4. Mettez en place la protection de l'accu (8) avec deux vis (4).

IT - Montaggio accumulatore

1. Inserire la batteria nel vano predisposto.
2. Fissare la staffa (7) con 2 viti.
3. Collegare la batteria con i cavi. Collegare solo collegamenti che sono adatti l'uno all'altro. Senza applicare senza forzare i componenti.
4. Montare il coperchio vano batteria (8) con le due vite (4).

ES - Montaje de la batería

1. Coloque la batería en el hueco de la batería.
2. Fije el soporte (7) con dos tornillos.
3. Conecte la batería con los conectores. Solo conectar las conexiones de los enchufes adecuado. Los enchufes se tienen que conectar sin esfuerzo.
4. Coloque la tapa de batería (8) con dos tornillos (4).



DE - Montage Sitz

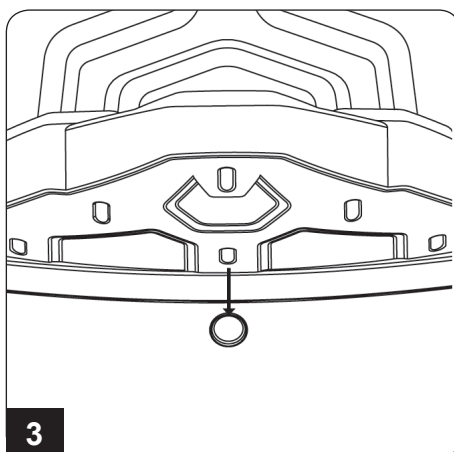
1. Bringen Sie den Sitz (3) an die Einbauposition, haken Sie die vorderen Zapfen in die Nuten ein.
2. Drücken Sie den Sitz senkrecht nach unten bis er hinten einrastet. Drücken Sie den Knopf hinter dem Sitz. Der Abbau erfolgt umgekehrt.

Achtung: Der Sitz ist mit einem Gurt ausgestattet, dieser ist nur zu Dekorationszwecken gedacht und darf nicht zur Absicherung eines Kindes benutzt werden.

GB - Assembly of seat

1. Place the seat (3) in the mounting position, hook the front pins into the grooves.
2. To lock the seat, push down vertically and press the button behind the seat. To remove the seat, work the opposite way.

Note: The seat is equipped with a belt, this is intended only for decorative purposes and may not be used to protect a child.



FR - Mise en place du siège

1. Mettez le siège (3) dans sa position définitive, mettez en place les tétons avant dans les encoches.
2. Appuyez sur le siège à l'arrière et vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête. Appuyez sur le bouton derrière la selle. Pour enlever le siège, faire le contraire.

Attention: le siège est équipé de ceinture de sécurité, celle-ci ne sert que de décoration et n'est pas prévue pour attacher votre enfant.

IT - Montaggio sella

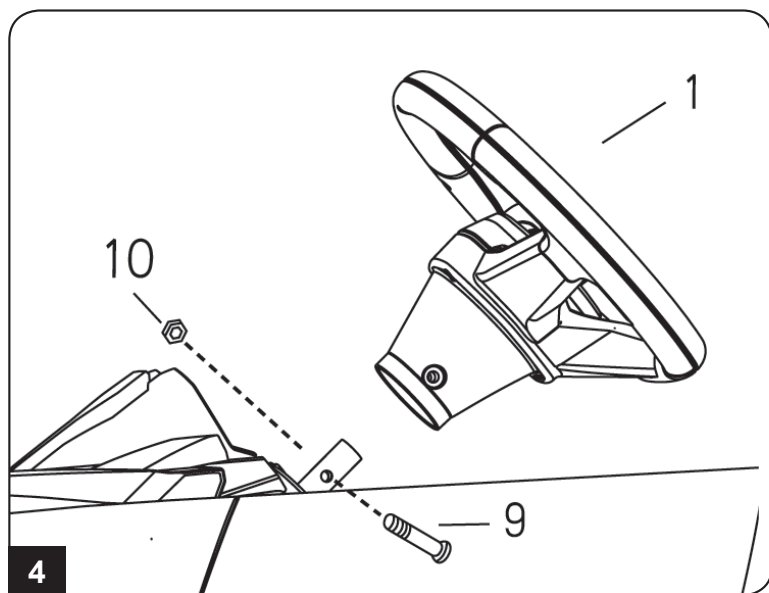
1. Montare la sella (3) nel vano predisposto, incastrare bene i perni.
2. Premere la sella verso indietro e in basso finché si blocca. Premere il pulsante dietro la sella. Per togliere la sella, procedere in modo opposto.

Attenzione: La sella è fornita con la cintura, questo è previsto solo come decorazione del modello. Non è adatto per la messa in sicurezza del bimbo.

ES - Montaje del asiento

1. Coloque el asiento (3) en posición de montaje e introduzca los pivotes delanteros en las ranuras.
2. Presione el asiento vertical hacia abajo hasta que se encastere. Pulse el botón detrás del asiento. El desmontaje del asiento es al inverso.

Atención: El asiento está provisto con un "cinturón de seguridad", éste solamente está pensado como decoración y no se debe usar para sujetar a ningún niño.



DE - Montage Lenkrad

Entfernen Sie den Schutz an der Oberseite der Achse. Sie dient nur zum Schutz der Lieferung. Setzen Sie das Lenkrad (1) auf die dafür vorhergesehene Stelle. Schrauben Sie Mutter (10) und Schraube (9) fest.

GB - Steering wheel assembly

Remove the protector at the upside of the axes, which is non-functional but only for protecting use during the transportation. Please dispose properly. Please install the steering wheel (1) to the specific place and use Screw (9) and Hexnut (10) to screw it tightly after you make sure the steering wheel is in the right place.

FR - Montage du volant

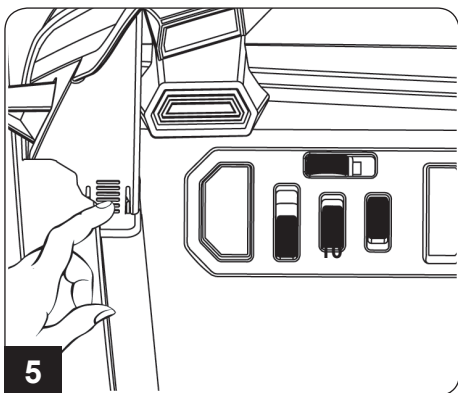
Retrait de la protection sur le côté supérieur de l'axe. Il ne sert qu'à protéger la livraison. Placez le volant (1) sur ce site imprévu. Vissez l'écrou (10) et la vis (9).

IT - Montaggio volante

Rimuovere la protezione sulla parte superiore dell'asse. Questa serve solo per proteggere la merce durante il trasporto. Posizionare il volante (1) nella posizione prevista. Fissare il dado (10) e la vite (9).

ES - Montaje del volante

Quitar la protección de la parte superior del eje. Sólo sirve para proteger la entrega. Coloque el volante (1) en el sitio previsto. Atornille la tuerca (10) y el tornillo (9).

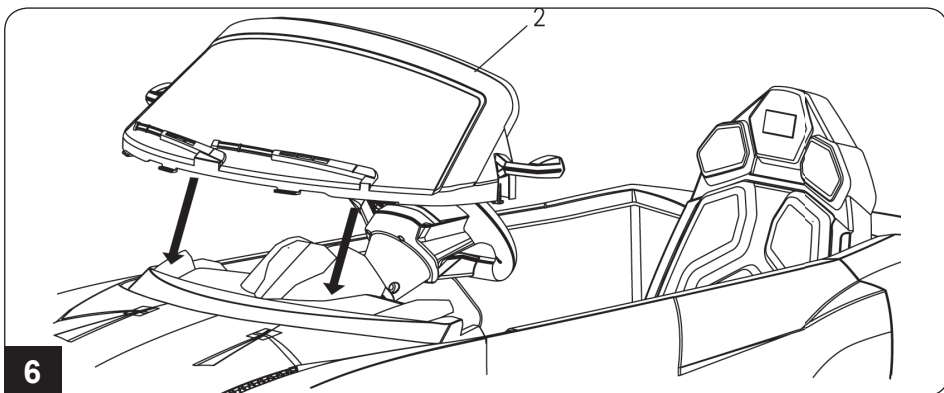


DE - Montage Windschutzscheibe

Bringen Sie die Windschutzscheibe (2) in die vorgesehene Position. Drücken Sie die Zapfen der Windschutzscheibe in die Nuten und schieben Sie diese vor und nach unten bis sie einrastet.

GB - Assembly windshield

Install windshield (2) to the designated position and fasten it. Push the windshield forward and downward to lock it. And do reverse to uninstall it.



FR - Montage du pare-brise

Mettez en place le pare-brise (2) dans la position indiquée. Appuyez les pins dans les rainures de la pare-brise et glissez ceux-ci en avant vers le bas jusqu'à ce que ces derniers n'enclenchent

IT - Montaggio parabrezza

Inserire il parabrezza (2) nella posizione predisposto. Premere il perno del parabrezza nelle scanalature e farlo scorrere avanti e in basso fino a farlo incassare.

ES - Montaje del parabrisas

Coloque el parabrisas (2) en su posición prevista. Presione el pasador del parabrisas en las ranuras y deslice hacia adelante y hacia abajo hasta que se encaja. El desmontaje del asiento es al inverso.

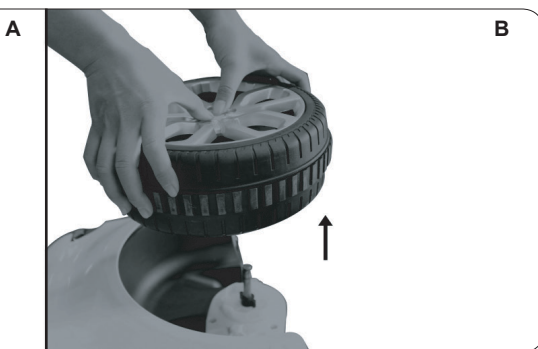


DE - Montieren der Räder

- Setzen Sie ein Rad auf die Achse und drücken es auf, bis es mit einem hörbaren „Klick“ einrastet. Wenn Sie nun leicht am Rad ziehen, darf dieses sich nicht von der Achse lösen.
- Das Rad lässt sich wieder entfernen, indem Sie leicht in der Mitte der Felge drücken und das Rad abziehen.

GB - Mounting the wheels

- Set the wheel into the iron shaft straight until you hear a „click“ sound and unable to pull the wheel back. It means the wheels are successfully installed.
- If you want to dismantle the wheel, pressing the wheel cover to remove the wheel.



FR - Assemblage des roues

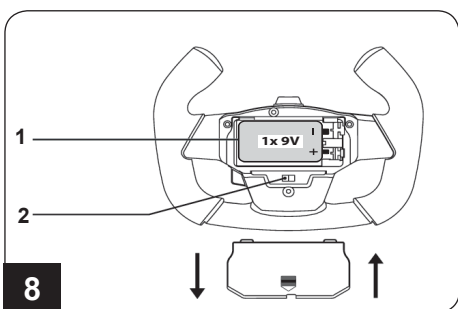
- Posez une roue sur l'axe puis appuyez la dessus jusqu'à ce qu'elle se s'enclenche et qu'un dé clic audible se fasse entendre. Si vous tirez légèrement sur la roue, celle-ci ne devra pas se détacher de l'axe.
- La roue peut se retirer, si vous appuyer au milieu de l'enjoliveur puis retirer la roue.

IT - Montaggio ruote

- Inserire la ruota all'assale e premendo finché scatta in posizione. Se adesso tirate leggermente alla ruota, essa dovrebbe non togliersi dall'asse.
- La rotella può essere rimossa delicatamente spingendo al centro del coperchio della ruota ed estrarre la ruota.

ES - Montaje de las ruedas

- Inserte la rueda en el eje y presionalo hasta que se encaje. Ahora, cuando se tire ligeramente la rueda, esto no debe despegar desde el eje.
- La rueda se puede quitar de nuevo empujando suavemente en el medio de la llanta y tire la rueda.



DE - Einlegen der Batterie in den Sender

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Senders und legen die 9 V Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polung. Schließen Sie das Batteriefach.

- Batterie, 2. Ein- Ausschalter

Einlegen der Batterie in das Lenkrad

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Lenkrads und legen 2 AA Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polung. Schließen Sie das Batteriefach.

- Schraube, B. Batterien

GB - Placing the battery in the transmitter

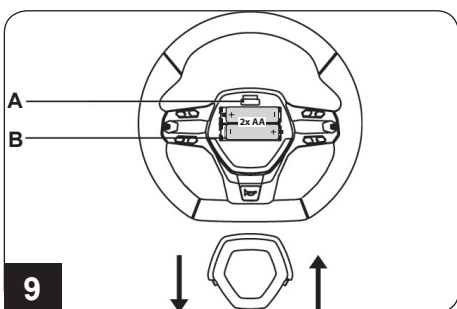
Open the battery cover on the back of the transmitter and put the 9 V battery making sure that it is correctly put in. Then close the cover.

- Battery, 2. On- Off switch

Placing the battery in the steering wheel

Open the battery cover on the back of the steering wheel and put 2 AA batteries making sure that it is correctly put in. Then close the cover.

- Screw, B. Batteries



FR - Mise en place des pile

Enlevez le couvercle du compartiment de pile au dos de l'émetteur et placez la pile 9 V dans celui-ci, en vérifiant toujours la polarité. Refermez le couvercle du compartiment.

- Pile, 2. Interrupteur On/off

Place de la batterie dans le volant

Enlevez le couvercle du compartiment de pile au dos de volant et placez 2 piles AA dans celui-ci, en vérifiant toujours la polarité. Refermez le couvercle du compartiment.

- Vis, B. Piles

IT - Montaggio delle pile

Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del trasmettitore e introdurre una pila da 9 V facendo attenzione alla polarità. Chiudere il vano batterie.

- Batteria, 2. Interruttore On/off

Montaggio delle pile nel volante

Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del volante e introdurre 2 pile AA facendo attenzione alla polarità. Chiudere il vano batterie.

- Vit, B. Batterie

ES - Colocar pilas a la emisora

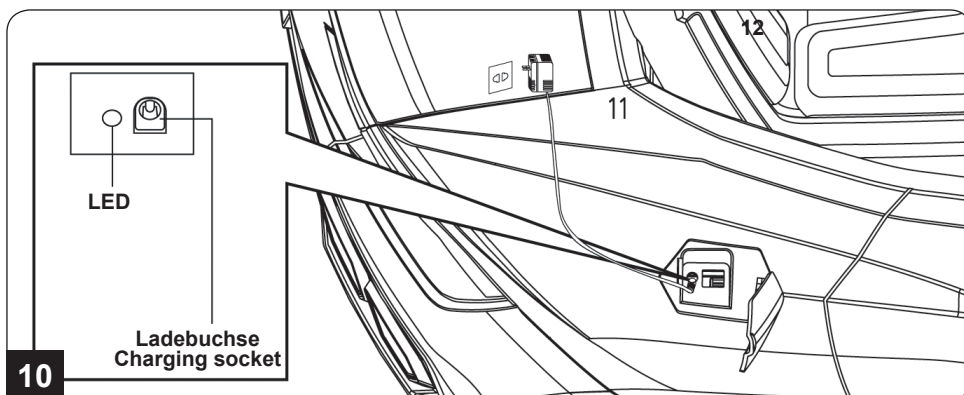
Abra la tapa de las baterías ubicada en la parte trasera de la emisora y introduzca una pila de 9 V, prestando atención a la polaridad. Vuelva a ponerla tapa del compartimiento de las pilas.

- Batería, 2. Interruptor On/off

Colocar las pilas en el volante

Abra la tapa de las baterías ubicada en la parte trasera del volante y introduzca 2 pilas AA, prestando atención a la polaridad. Vuelva a ponerla tapa del compartimiento de las pilas.

- Tornillo, B. Baterías



DE - Ladevorgang

1. Die Ladebuchse befindet sich unter dem Tankdeckel. Öffnen Sie den Tankdeckel und verbinden Sie das Ladegerät (11) mit der Ladebuchse und stecken Sie das Ladegerät in die Netzsteckdose.
2. Die Ladezeit pro Stunde Fahrzeit beträgt zwischen 10 und 15 Stunden. Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Stunden.
3. Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

GB - Charging

1. The charging socket is located under the tank lid. Open the tank lid, connect the charger (11) to the charging socket and plug the charger into the outlet.
2. The charge time for each hour of driving time is between 10 and 15 hours. Do not charge the battery more than once within 24 hours.
3. Charger and battery heat up during the charging process.

FR - Processus de charge

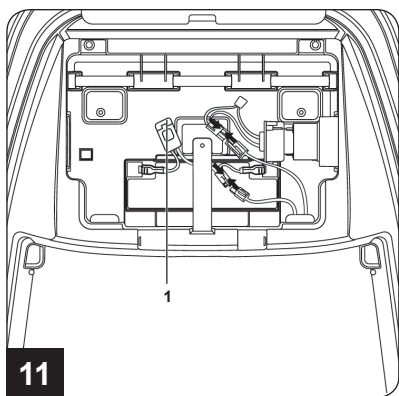
1. La prise de charge se trouve en-dessous de la trappe d'accès au réservoir. Ouvrez celle-ci et branchez le câble de charge du chargeur (11) dans la prise de votre véhicule et le chargeur sur une prise secteur.
2. Le temps de charge est entre 10 et 15 heures pour une heure d'utilisation. Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
3. Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

IT - Caricamento

1. La presa di caricamento si trova sotto il coperchio del serbatoio. Aprire il coperchio e collegare il caricatore (11) con la presa e inserire il caricatore nella presa di corrente.
2. Il tempo di carica è di ca. 10 e 15 ore. Non caricare la batteria più di 1 volta in 24 ore.
3. Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

ES - Cargar la batería

1. La conexión de carga se encuentra debajo de la tapa del depósito de gasolina. Abra la tapa y conecte el cargador (11) de batería con la conexión de carga y después enchufe el cargador.
2. El tiempo de carga por cada hora de conducción es de aproximadamente entre 10 y 15 horas. No cargue la batería más de una vez en 24 horas.
3. El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.



DE - Überspannungsschutz

1. Der Überspannungsschutz ist unter dem Fahrersitz untergebracht.
 2. Der Motor ist mit einer aktiven Sicherung versehen. Bei einer Überlastung stellt die Sicherung den Strom ab. In dem Fall schalten Sie das Fahrzeug ab und warten für ca. 30 Sek. die Sicherung stellt den Strom wieder an.
 3. Die Batterie ist mit einer Schmelzsicherung (1) versehen. Im Falle eines Kurzschlusses brennt sie durch. Bevor Sie sie ersetzen sollten Sie die Verkabelung auf Kurzschlüsse überprüfen.
- Achtung: Die Sicherung darf nicht überbrückt werden. Feuergefahr, verwenden Sie nur eine 250 V 20 A Sicherung.**

GB - Overvoltage Protection

1. The overvoltage protection is placed under the driver's seat.
 2. The engine is equipped with an active protection. In case of a voltage overload the engine is switched off. In this case switch off the vehicle, wait for about 30 seconds and the fuse should switch the electricity supply on.
 3. The battery is equipped with a fuse (1). In the event of a short circuit, it blows. Before you replace it check the wiring on short circuits or damage.
- Note: The fuse must not be bridged. Fire hazard: Only use a 250 V 20 A fuse.**

FR - Protection contre la surtension

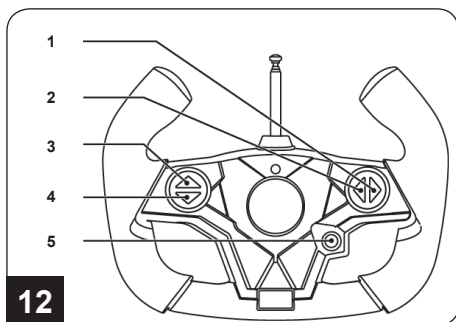
1. La protection contre les surtensions se trouve en dessous du siège conducteur.
 2. Le moteur est équipé d'une sécurité active. Lors d'une surcharge celle-ci coupe le courant. Dans ce cas éteignez votre véhicule et attendez environ 30 secondes afin que la sécurité permette à nouveau le passage de courant.
 3. L'accu est équipé d'une protection (1) afin que celui-ci ne fonde pas. Dans le cas d'un court circuit celle-ci va sautée. Avant de la changer vérifiez votre câblage et trouvez le court-circuit.
- Attention: La sécurité ne doit pas être écrasée. Danger d'incendie, n'utilisez qu'un fusible 250 V 20 A.**

IT - Protezione di sovratensione

1. La protezione di sovratensione è posizionata sotto la sella.
 2. Il motore è predisposto con una sicurezza. In caso di sovratensione, la protezione spegne la vettura. In questo caso, spegnere la vettura e aspettare ca. 30 secondi.
 3. La batteria è predisposta con una sicurezza di fusibilità (1). In caso di un corto circuito è importante di controllare i cavi elettronici.
- Attenzione: è proibito di cortocircuitare la batteria. Pericolo di fuoco. Usare un fusibile 250 V 20 A.**

ES - Seguridad en caso de sobre tensión

1. Los fusibles de sobre tensión se encuentran debajo del asiento del conductor.
 2. El motor cuenta con un fusible activo. En el caso de sobre tensión, este fusible corta la corriente. En este caso, apague el vehículo y espere unos 30 segundos, el mismo fusible vuelve a conectar la corriente.
 3. La batería también cuenta con un fusible (1). En el caso de un cortocircuito este fusible se funde. Antes de reemplazarlo con uno nuevo, debería comprobar todas las conexiones.
- Atención: No se debe puentear el fusible. Peligro de incendio - solamente use fusibles de 250 V 20 A.**



DE

Die Reichweite im Freien beträgt ca. 20 - 30 m. Falls die Reichweite stark abnimmt überprüfen Sie die Batterien im Sender und tauschen Sie diese gegebenenfalls durch Neue aus.

Funktionen der Fernsteuerung

1. rechts
2. links
3. vorwärts
4. rückwärts
5. Bremse

Funktionen des Lenkrads

- A. Ein-/Ausschalter (Rückseite)
- B. Hupe: Kann durch drücken aktiviert werden

GB

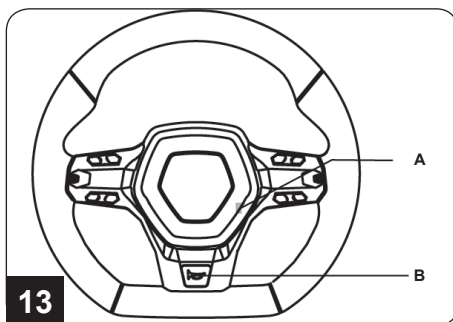
The outdoor control range is about 20 - 30m. If the control range is reduced, check the battery in the transmitter and replace them if necessary with new ones.

Functions of the Transmitter

1. Antenna:
Screw the antenna firmly into the transmitter
2. right
3. left
4. forward
5. reverse
6. Brake

Functions of the steering wheel

- A. ON/OFF Switch (back side)
- B. Horn: Horn sound can be activated when press



FR

La portée extérieure est d'environ 20 - 30 m. Si celle-ci venait à baisser fortement, vérifiez les piles dans l'émetteur et si nécessaire changez-les.

Fonctions de la radiocommande

1. droite
2. gauche
3. arrière
4. avant
5. frein

Fonctions de la volant directionnel

- A. Interrupteur On/Off (arrière)
- B. Klaxon: La pression du klaxon le déclenche

IT

La portata all'aperto della trasmittente è di ca. 20 - 30 m. In caso che la portata diminuisca, controllare il stato di carica delle batterie e in caso scariche, cambiare le batterie.

Funzioni del telecomando

1. destra
2. sinistra
3. avanti
4. indietro
5. freno

Funzioni del volante

- A. Interruttore on/off (posteriore)
- B. Clacson: Può essere attivato premendo

ES

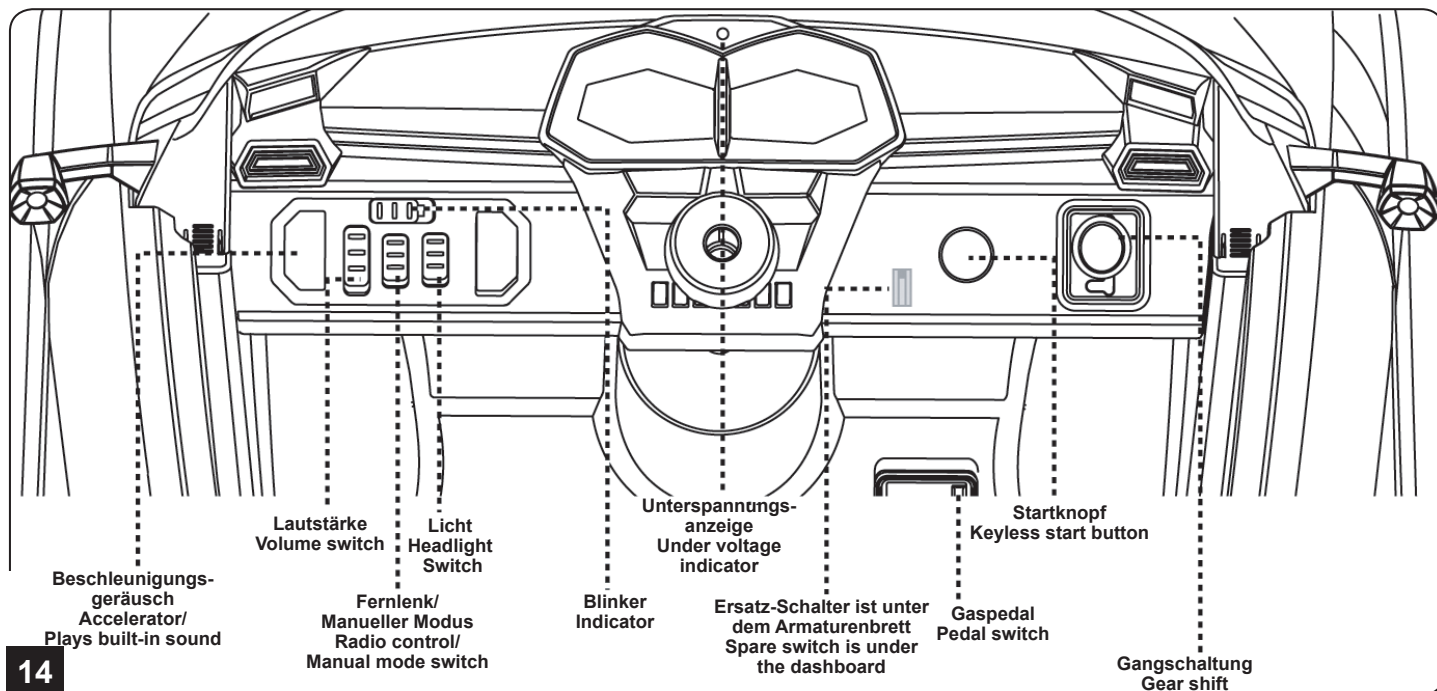
El alcance al exterior del vehículo son aproximadamente entre 20 y 30 m. Si perdiéramos mucho alcance, compruebe las pilas de la emisora y cámbielas por unas nuevas si necesario.

Funciones de la emisora

1. derecha
2. izquierda
3. delante
4. marcha atrás
5. Freno

Funciones de la volante

- A. Interruptor on/off (posterior)
- B. Claxon: Se puede activar presionando



14

DE

Starten Sie das Modell durch drücken des Startknopfs.

Vorwärts:

Bringen Sie den Ganghebel in die vorwärts Position und drücken das Gaspedal nach unten.

Rückwärts:

Bringen Sie den Ganghebel in die rückwärts Position und drücken das Gaspedal nach unten.

Links:

Drehen Sie das Lenkrad nach links.

Rechts:

Drehen Sie das Lenkrad nach rechts.

Stop:

Lassen Sie das Gaspedal los das Fahrzeug hält selbstständig an.

Der Ein- Ausschalter sitzt versteckt unter dem Armaturenbrett. Er hat dieselbe Funktion wie das Zündschloss. Nach oben schieben schaltet das Fahrzeug aus, nach unten schieben schaltet das Fahrzeug ein. Das Fahrzeug lässt sich betreiben wenn entweder das Zündschloss oder der Ein-Ausschalter eingeschaltet sind. Nur wenn beide gleichzeitig auf aus stehen wird das Fahrzeug ausgeschaltet.

Unterspannungsanzeige:

Leuchtet die Kontrollleuchte auf, bedeutet dies das 80% der Akkukapazität verbraucht sind. Sollte das Modell trotzdem weiter verwendet werden, schaltet sich das Modell automatisch ab. Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet bedeutet dies, dass der Akku voll aufgeladen ist. Dem Betrieb steht nichts im Wege.

Fernlenk/Manueller Modus Schalter:

Wenn der Fernlenkmodus aktiviert ist sind die Gangschaltung und das Gaspedal ohne Funktion. Wenn der Manuelle Modus aktiviert ist, ist der Sender ausser Funktion.

Lautstärkeschalter:

Mit dem Lautstärkeschalter lassen sich die Soundeffekte bzw. Musik leiser oder lauter machen.

GB

Start the model by pressing the start button.

Forward:

Put the gear lever in the front position and press the gas pedal down.

Reverse:

Put the gear lever in the back position and press the gas pedal down.

Left:

Turn the steering wheel to the left.

Right:

Turn the wheel right.

Stop:

Release the gas pedal the vehicle will stop automatically.

The on-off switch is hidden under the dashboard. It has the same function as the ignition switch. Push-up to turn the vehicle off, slide down a turn on. The vehicle can be operated either when the ignition lock or the on-off switch is turned on. Only when both are turned to off the vehicle is switched off.

Low voltage indication:

If the warning light goes on, it means that 80% of the battery capacity has been consumed. The model will switch off even if you continue to use it. Once the warning light does not light up any longer, this means that the battery is fully charged and you can use the model.

Radio control / manual mode switch:

If the radio control mode is activated, the gear lever and the gas pedal will not function. When the manual mode is activated, the transmitter will not function.

Volume switch: With the volume switch you will be able to adjust the sound effects and the music plaid.

FR

Commencez le modèle en appuyant sur le bouton de démarrage.

En avant:

Poussez en avant le levier de vitesse et appuyez sur la pédale des gaz.

En arrière:

Tirez en arrière le levier de vitesse et appuyez sur la pédale des gaz.

Gauche:

tournez le volant vers la gauche.

Droite:

tournez le volant vers la droite.

Stop:

Lachez la pédale de gaz, le véhicule s'arrêtera tout seul.

L'interrupteur Marche/Arrêt est caché sous le tableau de bord. Celui-ci a la même fonction que la clé de contact. Pousser vers le haut arrête la voiture, pousser vers le bas met en marche la voiture. Le véhicule est utilisable lorsque vous avez soit mis en route celui-ci au travers de la clé de contact ou en actionnant l'interrupteur de mise en marche. C'est uniquement lorsque les sont en position éteint que votre véhicule est vraiment arrêté.

Indication de basse tension:

Lorsque le voyant s'allume, cela signifie que 80% de la capacité de la batterie a déjà été consommée. Si vous continuez tout de même à utiliser le modèle, celui-ci sera automatiquement désactivé. Si le voyant ne s'allume pas, cela signifie que la batterie est pleine. Aucun dysfonctionnement n'ai donc repéré.

Touche mode radiocommande/manuel:

Si vous avez activé le mode radiocommande le changement de vitesse ainsi que la pédale des gaz sont sans fonction. Si le mode manuel est activé c'est l'émetteur qui n'a pas de fonction.

Bouton de réglage de volume:

Avec ce bouton de réglage de volume vous pouvez régler la puissance sonore d'un effet sonore ou d'une musique.

IT

Avviare il modello premendo il pulsante di avvio.

Marcia in avanti:

Mettere la leva del cambio in posizione in avanti e spingere il pedale del gas verso il basso.

Retromarcia:

Mettere la leva del cambio in posizione indietro e spingere il pedale del gas verso il basso.

Sinistra:

Girare il volante verso sinistra.

Destra:

Girare il volante verso destra.

Stop:

Se rilasciate l'acceleratore, il veicolo si ferma automaticamente.

L'interruttore on-off risiede nascosto sotto il cruscotto. Ha la stessa funzione come il blocchetto accensione. Spingendolo in su, si spegne la vettura, spingendolo in basso si accende la vettura. Praticamente è possibile accendere / spegnere la vettura tramite la chiave oppure questo l'interruttore.

Indicazione bassa tensione:

Se la spia si illumina, ciò significa che 80% della capacità della batteria è stata consumata. Se il modello tuttavia continua ad essere utilizzato, il modello si spegne automaticamente. Se la spia non si accende, significa che la batteria è completamente carica.

Interruttore pilotaggio radiocomandato/Modus manuale: Una volta attivato il pilotaggio radiocomandato, il cambio marcia ed il pedale sono senza funzioni. Una volta attivato il modus manuale, la trasmittente e senza funzioni.

Interruttore audio:

Con l'interruttore audio potete regolare gli effetti sonori.

ES

Inicie el modelo pulsando el botón de inicio.

Adelante:

Llevar la palanca de cambio en la posición delantero y presione el pedal de gas hacia abajo.

Atrás:

Llevar la palanca de cambio en la posición atrás y presione el pedal de gas hacia abajo.

Izquierda:

Gire el volante hacia la izquierda.

Derecha:

Gire el volante hacia la derecha.

Stop:

Si dejas el pedal de gas de su vehículo se detiene automáticamente.

El interruptor On/Off lo encuentras debajo del tablero. Tiene la misma función que el contacto. Empujándolo hacia arriba apaga el vehículo y empujándolo hacia abajo enciende el vehículo. Para encender el vehículo, se puede hacer o con la llave en el contacto o encendiendo el botón. Solamente cuando ambos están en "apagado", el vehículo se encuentra realmente apagado.

Indicación de baja tensión:

Si la luz de advertencia se ilumina, esto significa que 80% de la capacidad de la batería se ha consumido. Si el modelo se sigue utilizando, el modelo se apagará automáticamente. Si la luz de advertencia no se enciende, esto significa que la batería está completamente cargada.

Botón Modo Manual / Radio Control:

Cuando se encuentra activado el modo de radio control, el Cambio de marchas y el pedal del acelerador no funcionan. Cuando se encuentra activado el modo manual, la emisora no funciona.

Interruptor de volumen:

El interruptor de volumen te permite de reglar los efectos de sonido y la música.

DE - Problembehebung

Problem	Ursache
Fährt nicht	• Akku ist nicht angeschlossen • Vorwärts- oder Rückwärtstaste ist nicht ausgewählt • Fahrzeug wurde überladen • Elektrischer Defekt
Fahrzeug fährt nur sehr langsam	• Der Akku ist schwach. Laden Sie den leeren Akku min. 8 -12 Stunden vor dem Einsatz • Fahrzeug wurde überladen
Akku nimmt keine Ladung an	• Der Akku ist verschlissen oder fehlerhaft • Der Akku ist nicht richtig angeschlossen • Das Ladegerät ist defekt

GB - Troubleshooting

Problem	Cause
Not running	• battery is not connected • forward or backward button is not selected • vehicle is overloaded • Electrical malfunction
Vehicle is moving very slowly	• The battery is weak. Charge the battery at least 8 to 12 hours before use • vehicle is overloaded
Battery will not charge	• The battery is worn out or defective • The battery is not connected properly • The charger is faulty

FR - Résolution des problèmes

Problème	Cause
Ne roule pas	• L'accu n'est pas branché • Touche avant ou arrière n'a pas été choisie • La voiture a été surchargée • Problème électronique
La voiture ne roule que doucement	• L'accu est trop faible. Chargez un accu vide au moins 8 -12 heures avant utilisation • La voiture est surchargée
L'accu n'accepte aucune charge	• L'accu est usé ou défectueux • L'accu n'est pas bien branché • Le chargeur est défectueux

IT - Eventuali problemi e la probabile causa.

Problemi	Causa
Vettura non funziona	• Batteria non collegata • Marcia in avanti o retromarcia non attivata • Batterie sovraccaricate • Difetto elettronico
Vettura molto lenta	• Batterie non carica. Caricare la batteria • Batteria danneggiata / sovraccaricata
Batteria non carica	• Batterie danneggiate • Batteria non collegata esattamente • Caricatore difetto

ES - Posibles problemas y sus causas

Problema	Posible causa
El vehículo no se mueve	• La batería no esta conectada • No se seleccionó el botón de adelante / atrás • El vehículo lleva sobrepeso • Defecto eléctrico
El vehículo se mueve solamente	• La batería esta baja. Cargue la batería vacía un mínimo muy despacio de 8 a 12 horas antes de su uso.
La batería no coge carga	• El vehículo lleva sobrepeso • La batería esta vieja o defectuosa • La batería no se ha conectado correctamente • El cargador de batería esta defectuoso.

DE - Sicherheitshinweise

- **Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.**
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- **Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**
- **Diese Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!**
- **Dieses Spielzeug hat keine Bremse!**
- **Nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen und im Straßenverkehr benutzen. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Das Modell enthält Kleinteile, die von einem Erwachsenen angebracht werden müssen. Halten Sie bei der Montage Kinder fern.
- Mindestalter: 3 (Alters und Entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein)
- Höchstalter: 6
- Max. Gewicht: < 30 kg

Betrieb

- **Mit dem Ride On Car darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen, an Abhängen oder sonstiges gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.**
- **Das Modell hält nach dem loslassen des Gasknüppels (Fernsteuerung) oder Gaspedals, auf einer waagrechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.**
- **Das Modell ist über eine Fernsteuerung oder manuell aus dem Fahrzeug heraus steuerbar. Die Steuerung des Modells über die Fernsteuerung darf ausschließlich nur dann erfolgen wenn sich das Kind NICHT im Fahrzeug befindet. Die Umschaltung von Ferngesteuert auf Manuell erfolgt direkt im Fahrzeug. Durch gewolltes oder unbeabsichtigtes Umschalten im Fahrzeug oder eines in der Nähe betriebenen Senders mit gleicher Frequenz kann die Person mit der Fernsteuerung oder das Kind im Modell die Kontrolle verlieren. Halten Sie sich deshalb immer in direkter Nähe des Modells auf um im Notfall eingreifen zu können.**
- Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Dies gilt für die manuelle Steuerung (durch das Kind) und insbesondere bei der Fernsteuerung. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstößen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

- Der Motor ist mit einer aktiven Sicherung versehen. Bei einer Überlastung stellt die Sicherung den Strom ab. In dem Fall schalten Sie das Fahrzeug ab und warten für ca. 2 Minuten die Sicherung stellt den Strom wieder an.
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungsleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem! Diese Einrichtungen können Funkstörungen verursachen!
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teilen entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit, im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.

Akkusicherheitshinweise

- Beachten Sie die Angabe, wie der Akku herausgenommen und eingesetzt wird.
- Akkus nur unter Aufsicht Erwachsener laden.
- Der im Lieferumfang enthaltene Akku ist nicht geladen! Laden Sie ihn vor Gebrauch vollständig auf!
- Laden Sie den Akku nicht direkt nach Gebrauch! Wenn er während des Gebrauchs warm wird, lassen Sie ihn vor dem Laden erst abkühlen!
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse! Diese können im schlimmsten Fall Brände verursachen, verkürzen aber auf jeden Fall die Lebensdauer des Akkus.
- Laden Sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät nicht Akkus mit höherer oder niedriger Kapazität als angegeben.

GB - Security instructions

- **Read the instructions and security instructions carefully before using the model.**
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- **Only use in direct supervision of an adult!**
- **Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!**
- **This toy has no brakes!**
- **Do not use on public transport surfaces and roads.**
Risk of accident and injury!
- Assembly should be carried out by an adult. The model contains small parts that need to be applied by an adult. Keep Children away during assembly.
- Minimum age: 3 years (Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate)
- Maximum age: 6 years
- Maximum weight: <30 kg

Operating

- **DO NOT use the Ride On Car on public roads or places, on slopes or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.**
- **The model stops after releasing the throttle control (remote control) or accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.**
- **The Ride On Car can be controlled via a remote control or manually from within the vehicle. DO NOT control the Ride On Car via the remote control if a Child is sitting in the vehicle. The switch is located in the vehicle. Control of the vehicle can be lost by intentional or unintentional switchover in the vehicle or if a remote control with the same frequency is used near by. Therefore, keep close to the vehicle to intervene in case of an emergency.**
- To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. This applies to manual control (by children) and especially by remote control. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.
- The engine is equipped with an active protection. In case of a voltage overload the engine is switched off. In this case switch off the vehicle, wait for about 2 Minutes and the fuse should switch the electricity supply on.
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.

Safety precautions for battery

- Adhere to the specification of how the batteries should be taken out or placed into the product.
- Only charge rechargeable batteries under adult supervision!
- The included battery is not charged! Charge before use!
- Do not charge the battery pack immediately after use!
If the battery pack becomes warm during use, leave it to cool down before charging!
- Avoid short circuits! This could in the worst case cause fires and in any case it will reduce the battery life.
- Only recharge battery packs with same capacity and specifications as the supplied battery pack if you intend to use the supplied charger.

FR - Consignes de sécurité

- **Veillez lire attentivement la notice et sécurités d'utilisation avant d'utiliser!**
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances pour être, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou reçu des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!**
- **Du fait de la vitesse élevée que ce modèle peut avoir il est inad apté pour des enfants de moins de 3 ans!**
- **Ce jouet n'est pas équipé de freins!**
- **A ne pas utiliser sur dans des endroits publics ou sur la route. Il peut y avoir danger de blessures corporelles ou accident!**
- L'assemblage doit impérativement être réalisé par un adulte. Le kit d'assemblage du modèle comporte des petites pièces qui doivent étre mises en place par un adulte. Eloignez les enfants lors de l'assemblage.
- Age mini.: 3 ans (en fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Age maxi.: 6 ans
- Poids max. <30 Kg

Mise en marche

- **Il n'est pas autorisé avec le Ride On Car de se déplacer sue les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.**
- **Après avoir lâché la gâchette ou la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parquée, celle-ci ne peut pas roulée par elle-même.**
- **Le Ride On Car est contrôlé au partir d'une radiocommande ou bien à partir du véhicule directement. La télécommande du véhicule ne peut se faire qu si l'enfant ne se trouve pas dans le celui-ci. Le passage d'une utilisation radiocommandé à manuelle se fait directement sur la voiture. Suite à un changement de mode d'utilisation accidentel ou une perturbation des signaux d'émission par intermodulation ou double utilisation de la fréquence par des émetteurs avoisinants, vous ou votre enfant dans la voiture pouvez perdre le contrôle de votre véhicule. De ce fait ne soyez jamais loin de votre voiture voir directement à côté afin de pouvoir agir rapidement dans le cas d'un problème.**
- Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. Cela est valable pour le pilotage manuel sur le véhicule (par l'enfant) et surtout pour la personne contrôlant celui-ci au travers de la radiocommande. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle , surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.
- Le moteur est équipé d'une sécurité active. Lors d'une surcharge celle-ci coupe le courant. Dans ce cas éteignez votre véhicule et attendez environ 2 minutes afin que la sécurité permette à nouveau le passage de courant.
- N'utilisez jamais votre modèle dans les environs de stations d'émissions, lignes à haute tensions, transformateurs ou équivalent! Ces installations peuvent provoquer des perturbations et entraîner la perte du contrôle de votre modèle ou même du modèle lui-même!
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.

Consignes de sécurité de la accu

- Veillez respecter les consignes vous indiquant comment sortir et remettre l'accu en place
- Ne chargez les accus que sous la surveillance d'une personne adulte.
- L'accu compris dans le kit n'est pas chargé!
Chargez le complètement avant de l'utiliser!
- Ne chargez pas l'accu directement après utilisation! Si celui-ci a chauffé lors de son utilisation il est conseillé de le laisser refroidir avant de le charger!
- Evitez les courts-circuits! Ceux-ci pourraient dans le pire des cas provoquer un incendie et raccourcissent en tous les cas la durée de vie de votre accu.
- Chargez votre accu avec le chargeur contenu dans le kit, celui-ci ne convient pas pour des accu de plus forte ou faible capacité que celle indiquée.

IT - Istruzioni per la sicurezza

- **Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.**
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su come usare il prodotto in modo corretto. Bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- **Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!**
- **A causa della velocità, la vettura non è adatto ai bambini sotto i 3 anni.**
- **Vettura senza freno!**
- **Proibito di giocare su strade e posti pubbliche. Pericolo d'incidente e lesioni.**
- Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto. Il modello contiene piccole parti che devono essere applicate da un adulto. Tenere i bambini lontano dal montaggio.
- Età minima: 3 anni (dipende del sviluppo del bimbo)
- Età massima: 6 anni
- Peso massimo: <30 Kg

Funzionamento

- **È proibito guidare la Ride On Car su strade pubbliche, aree pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.**
- Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale oppure appena si lascia il pulsante della radio. La vettura non è dotata di un freno a parte. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare il modello e altri. È indispensabile assicurare che la macchina si muove da sola.
- Il modello è controllabile manualmente oppure tramite la trasmittente. L'uso del modello tramite trasmittente è applicabile SOLTANTO se il bimbo NON è dentro la macchina. La scelta, se manovrabile via radio oppure no, si imposta tramite un interruttore al cruscotto. Se l'interruttore viene azionato e attivato il modus via radio, è importante badare che non ci siano interferenze di frequenza. In questo caso si può perdere il controllo della vettura, consigliamo di essere sempre a „portata di mano“ e molto vicino alla vettura, in caso di intervenire in tempo. Pensate sempre che il bimbo si trova nella vettura.
- Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Questo vale per l'uso manuale (tramite il bimbo) e soprattutto tramite l'uso radiocomandato. Consigliamo in questo caso di „conoscere“ prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.
- Il motore è predisposto con una sicurezza. In caso di sovratensione, la protezione spegne la vettura. In questo caso, spegnere la vettura e aspettare ca. 2 minuti.
- Non usare il modello nelle vicinanze di stazione radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.

Sicurezza della batteria

- Badare la polarità delle batterie e il modo d'inserimento.
- Caricare il pacco batteria sempre sotto sorveglianza di adulti.
- Il pacco batteria fornito non è caricato. Caricarlo prima dell'uso.
- Non caricare il pacco batteria subito dopo l'uso del modello. Fare raffreddare il pacco batteria prima della carica.
- Evitare il corto circuito! Questo potrebbe causare un'infezione e di sicuro accorcano la vita del pacco batteria.
- Usare solo il caricatore fornito per la ricarica.

ES - Seguridad

- **Lea atentamente las instrucciones y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!**
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensorial. O ninguna experiencia ni conocimiento, a menos que vayan acompañados de un responsable o recibir instrucciones ¿Cómo se debe usar. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no te metas con el producto.
- **Usado bajo la supervisión directa de un adulto!**
- **Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!**
- **Este juguete no tiene frenos!**
- **No utilizarlos en los transporte público y carreteras. Peligro de accidentes y lesiones!**
- El montaje debe ser realizado por un adulto. El modelo contiene piezas pequeñas, que deben ser aplicados por un adulto. Mantener los niños alejado del montaje.
- Edad mínima: 3 años (Edad y desarrollo puede ser una edad mínima de 4 años)
- Límite de edad: 6 años
- Peso máximo: <30 Kg

Operación

- **No usar el Ride On Car en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.**
- El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal o cuando dejas el palanque de gas. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.
- El modelo se puede controlar desde el vehículo a través de la emisora o manualmente. El control a través de la emisora se puede efectuar únicamente sólo cuando el niño no está en el vehículo. La elección, si quieres maniobrar con la emisora o no, se puede establecer a través de un interruptor en el scalpícadere. Si el interruptor se activa o desactiva el modo través de la emisora, es importante de no tener interferencias de frecuencias. En este caso se puede perder el control de el vehículo, es importante de que estais siempre cerca del vehículo para intervenir en situaciones de emergencias. Piensa que su hijo está en un coche.
- Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Esto se aplica al control manual (por el niño) y en particular través de la emisora. Se recomienda en este caso de “conocer” primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.
- El motor cuenta con un fusible activo. En el caso de sobre tensión, este fusible corta la corriente. En este caso, apague el vehículo y espere unos 2 minutos, el mismo fusible vuelve a conectar la corriente.
- No haga funcionar su modelo en las proximidades de las estaciones de radio, líneas eléctricas, cajas de transformadores, o como! Esto significa que puede la interferencia de radio principal causa la pérdida de control sobre el modelo!
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superficies mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caja.

Seguridad de la batería

- Recuerda los detalles de cómo colocar y quitar las baterías.
- Las baterías solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto.
- La batería incluida no es cargada! Carga por completo antes de usar!
- No cargue la batería inmediatamente después de su uso! Si la batería se calienta durante el uso, deje que se enfríe antes de recargar!
- Evitar cortocircuitos! Esto podría en el peor causa de los incendios, pero en todo caso reducir la duración de la batería.
- No cargue las baterías con el cargador incluido con la capacidad superior o inferior al especificado



DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Tec Modelltechnik

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de
Web www.bay-tec.de

DE

Extra Trade

Rudolf Müller & Gerrit Müller GdB

Lindenstraße 82
66787 Wadgassen

Tel 06834 9604952
Fax 06834 9604963

Mail info@extra-trade.de
Web www.extra-trade.de

DE

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH -6460 Altdorf

Tel +41 794296225
Fax +41 418700213

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

Sigi's Modellbau Shop

Siegfried Costa

Bundesstr. 30
AT -6923 Lauterach

Tel +43 557483657
Fax +43 557483657

Mail Sigi@playland-modellbau.at
Web www.playland-modellbau.at

AT

Aigner Modellbau

Edmund Aigner

Graben 2
AT -3300 Amstetten

Tel +43 747224655
Fax +43 747223358

Mail office@modellbau-amstetten.at
Web www.modellbau-amstetten.at

AT